

Safety Instructions

VEGAMIP R61, T61, R62

Dust ignition protection by enclosure
GYJ18.1278



Document ID: 42741



VEGA



防爆合格证

证号: GYJ18.1278

由 德国VEGA公司

制造的产品:

(地址: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Germany)

名称 微波式传感器

型号规格 VEGAMIP MPR/T61、MPR62系列

防爆标志 Ex tD A20 IP66 T*

产品标准 /

图样编号 GE2552、GE2952

经图样及技术文件的审查和样品检验, 确认上述产品符合 GB 12476.1-2013、GB 12476.5-2013 标准, 特颁发此证。

本证书有效期: 2018年6月4日至2023年6月3日

备注 1. 安全使用注意事项见本证书附件。
2. 型号规格说明见本证书附件。
3. 电气安全参数见本证书附件。

站长

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

颁发日期二〇一八年六月四日

本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址: 上海市漕宝路103号
邮编: 200233

网址: www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

电话: +86 21 64368180
传真: +86 21 64844580



EXPLOSION PROTECTION

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert NO.GYJ18.1278

This is to certify that the product

Microwave barrier

manufactured by VEGA Grieshaber KG

(Address: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Germany)

which model is VEGAMIP MPR/T61, MPR62 Series

Ex marking Ex tD A20 IP66 T*

product standard /

drawing number GE2552、GE2952

has been inspected and certified by NEPSI, and that it conforms to GB 12476.1-2013,GB 12476.5-2013

This Approval shall remain in force until 2023.06.03

Remarks 1. Conditions for safe use are specified in the attachment(s) to this certificate.
2. Model designation is specified in the attachment(s) to this certificate.
3. Safe parameters specified in the attachment(s) to this certificate.

Director



National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation
Issued Date 2018.06.04

This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.

103 Cao Bao Road
Shanghai 200233, China

<http://www.nepsi.org.cn>
Email: info@nepsl.org.cn

Tel: +86 21 64368180
Fax: +86 21 64844580

Edition:05

42741-ZH-180712

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ18.1278)

(Attachment I)

GYJ18.1278防爆合格证附件 I

由德国VEGA公司生产的VEGAMIP MPR/T61、MPR62系列微波式传感器，经国家级仪器仪表防爆安全监督检验站(NEPSI)检验，符合下列标准：

GB12476.1-2013 可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分：通用要求

GB12476.5-2013 可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分：外壳保护型“tD”

产品防爆标志Ex tD A20 IP66 T⁺，防爆合格证号GYJ18.1278。

本证书认可的产品型号规格如下：

VEGAMIP MPR61(1).G

VEGAMIP MPT61(1).G

VEGAMIP MPR62(1).G

其中：表示产品版本（与防爆性能无关）；

表示认证代码；

表示天线型式/材质，可为A、B、C、D、J、E、F或X；

表示过程连接；

表示过程连接密封件；

表示电子插件，可为R或T；

表示外壳/防护等级，可为A、V或H；

表示连接电缆长度/材质/插头；

表示传感器外壳/防护等级，可为A、V或H；

表示电缆口规格/引入装置，可为M、N或J；

表示附加设备。

详见产品使用说明书。

一、产品使用注意事项

1、产品外壳设有接地端子，用户在安装使用时应可靠接地。

2、产品电气参数：

型号	电气参数
VEGAMIP MPT61(*)G*****T***	电源： AC 20~253V 50/60Hz DC 20~72V 功耗： AC 1.8VA DC ca. 1.3W

(GYJ18.1278)

(Attachment I)

型号	电气参数
VEGAMIP MPR61/62(*).G****R***	电源: AC 20~253V 50/60Hz DC 20~72V 功耗: AC 1.8VA DC ca. 1.6W 继电器电路: 触点1 AC 253V 5A 触点2 DC 30V 4A/ DC 125V 0.2A
VEGAMIP MPR61/62(*).G****T***	电源: DC 20~55V 功耗: < 1W 信号电路: $U_{Load} = DC\ 20\sim55V$ $I_{Load} \leq 400mA$

3、产品温度参数:

电子外壳 (位于20区、21区或22区)

型号	环境温度	最高表面温度T*
VEGAMIP MPR/T6(*).G****R/T***	-40℃~+60℃	由熔丝限制为102℃

传感器 (位于20区或21区)

型号	介质温度	最高表面温度T*
VEGAMIP MPR/T6(*).G****R/T***	-40℃~+130℃	介质温度 + 3K
VEGAMIP MPR/T6(*).G*A/F***R/T***	-40℃~+80℃	
高温型	-60℃~+250℃	
VEGAMIP MPR/T6(*).G****R/T***	-170℃~+450℃	
陶瓷型	-170℃~+450℃	

4、产品的电缆引入口须配用经防爆检验认可的、符合GB12476.1-2013和GB12476.5-2013标准的电缆引入装置或封堵件，安装后外壳防护等级不得低于GB4208-2008规定的IP66。选用的电缆引入装置或封堵件应与产品的工作条件相适应。

5、在安装维护过程中，产品必须遵循“断电源后开盖”的原则。

6、产品在粉尘环境使用维护时，应定期采取清洁措施，以防止表面积聚粉尘。

7、用户不得自行随意更换该产品的电气零部件，应会同产品制造商共同解决运行中出现的故障，以免影响防爆性能和损坏现象的发生。

(GYJ18.1278)

(Attachment I)

8、产品的安装、使用和维护应同时遵守产品使用说明书、GB50257-2014“电气设备安装工程爆炸和火灾危险环境电气装置施工及验收规范”、GB15577-2007“粉尘防爆安全规程”及GB12476.2-2010“可燃性粉尘环境用电气设备 第2部分：选型和安装”的有关规定。

二、制造厂责任

- 1、产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品使用说明书；
- 2、制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产；
- 3、产品铭牌中应至少包括下列内容：
 - a) NEPSI认可标志（见防爆合格证书）
 - b) 产品防爆标志
 - c) 防爆合格证号
 - d) 使用环境温度
 - e) 介质温度范围
 - f) 安全电气参数

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站
二〇一八年六月四日

第 3 页 共 3 页

42741-ZH-180712

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站
National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ18.1278)

(Attachment I)

Attachment I to GYJ18.1278
(translation)

1. Description

VEGAMIP MPR/T61, MPR62 series Microwave barrier, manufactured by VEGA Grieshaber KG, has been certified by National Supervision and Inspection Center for Explosion Protection and Safety of Instrumentation (NEPSI). This product accords with following standards:
GB12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust- Part 1: General requirements
GB12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust- Part 5: Protection by enclosures "ID"

The Ex marking is Ex tD A20 IP66 T*, its certificate number is GYJ18.1278.

Type approved in this certificate is shown as below:

VEGAMIP MPR61(Ⅱ).GⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡ

VEGAMIP MPT61(Ⅱ).GⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡ

VEGAMIP MPR62(Ⅱ).GⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡⅡ

Note: Ⅱ indicates optional version differentiation (without relevance for explosion protection);

- Ⅱ indicates approval code;
- Ⅱ indicates version/ material, including A, B, C, D, J, E, F or X;
- Ⅱ indicates process fitting;
- Ⅱ indicates seal process fitting;
- Ⅱ indicates electronics, including R or T;
- Ⅱ indicates housing/ protection, including A, V or H;
- Ⅱ indicates connection cable length/ material/ plug connection;
- Ⅱ indicates sensor housing/ protection, including A, V or H;
- Ⅱ indicates cable entry/ cable gland, including M, N or J;
- Ⅱ indicates additional equipment.

Refer to the instruction manual for the details.

2. Conditions for Safe Use

2.1 The external earth connection facility shall be connected reliably.

(GYJ18.1278)

(Attachment I)

2.2 Electrical data:

Model	Electrical data
VEGAMIP MPT61(*)..G*****T***	Power supply: AC 20~253V 50/60Hz DC 20~72V Power consumption: AC 1.8VA DC ca. 1.3W
VEGAMIP MPR61/62(*)..G*****R***	Power supply: AC 20~253V 50/60Hz DC 20~72V Power consumption: AC 1.8VA DC ca. 1.6W Relay circuit: contact set 1 AC 253V, 5A contact set 2 DC 30V, 4A DC 125V, 0.2A
VEGAMIP MPR61/62(*)..G*****T***	Power supply: DC 20~55V Power consumption: < 1W Signal circuit: U _{Load} = DC 20~55V I _{Load} ≤ 400mA

2.3 Electrical data:

At the electronic enclosure (in zone 20, zone 21 or zone 22)

Model	Ambient temperature range	Max. surface temperature T*
VEGAMIP MPR/T6(*)..G*****R/T***	-40°C ~ +60°C	limited by thermo fuse to 102°C

At the sensor (in zone 20 or zone 21)

Model	Process temperature range	Max. surface temperature T*
VEGAMIP MPR/T6(*)..G*****R/T***	-40°C ~ +130°C	process temperature + 3K
VEGAMIP MPR/T6(*)..G*A/F***R/T***	-40°C ~ +80°C	
high temperature version VEGAMIP MPR/T6(*)..G*****R/T***	-60°C ~ +250°C	
ceramics version VEGAMIP MPR/T6(*)..G*****R/T***	-170°C ~ +450°C	

(GYJ18.1278)

(Attachment I)

2.4 Suitable certified cable glands or blanking plugs for unused holes approved by ExTL according to GB12476.1-2013 and GB12476.5-2013 shall be used and correctly installed, after installation, degree of protection of enclosure is at least IP66 according to GB4208-2008. The cable glands and blanking plugs to be used shall suitable for the product working conditions.

2.5 Any maintenance shall be performed only when the warning of "Do not open when energized" is observed.

2.6 Clean the surface of this product termly when using in combustible dust atmosphere.

2.7 The user shall not change the configuration in order to maintain/ensure the explosion protection performance of the equipment. Any change may impair safety.

2.8 For installation, use and maintenance of the product, the end user shall observe the instruction manual and the following standards:

GB50257-2014 "Code for construction and acceptance of electric device for explosion atmospheres and fire hazard electrical equipment installation engineering".

GB15577-2007 "Safety regulations for dust explosion prevention and protection". (Only if installed in dust hazardous areas)

GB12476.2-2010 "Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust- Part 2: Selection and installation". (Only if installed in dust hazardous areas)

3. Manufacturer's Responsibility

3.1 Conditions for safe use, as specified above, should be included in the documentation the user is provided with.

3.2 Manufacturing should be done according to the documentation approved by NEPSI.

3.3 Marking should show the following

3.3.1 NEPSI logo



3.3.2 Type of explosion protection

3.3.3 Certificate number

3.3.4 Ambient temperature range

3.3.5 Medium temperature range

3.3.6 Safety parameters

National Supervision and Inspection Center
for Explosion Protection and Safety of Instrumentation

2018.06.04

Printing date:

VEGA

关于传感器和分析处理系统的供货范围，应用和工作条件等说明，请务必关注 本操作说明书的印刷时限。
保留技术数据修改和解释权

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2018

42741-ZH-180712

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany 德国

Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com